



## 1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles  
Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation CE de type  
LCIE 00 ATEX 6047

4 Appareil ou système de protection

Poste de commande  
Type : PCe

5 Demandeur : ATX SA

6 Adresse : 29, avenue de Bobigny  
93136 NOISY LE SEC

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 27 570 010.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :

- EN 50014 (1997) - EN 50018 (1994)  
- EN 50019 (2000) - EN 50281-1-1 (1998)

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 La présente attestation d'examen CE de type porte uniquement sur la conception, l'examen et l'essai de l'équipement ou du système de protection spécifié conformément à la directive 94/9/CE. Toutes autres exigences de la Directive sont applicables au procédé de fabrication et de livraison de cet équipement ou système de protection. Ces derniers ne sont pas couverts par la présente attestation.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

II 2 G et D, IP66, T = + 55 °C (Ta = + 40 °C)  
EEx ed IIC T6

## 1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or Protective System Intended for use in Potentially explosive atmospheres  
Directive 94/9/EC

3 EC type Examination Certificate number  
LCIE 00 ATEX 6047

4 Equipment or Protective system

Control stations  
Type : PCe

5 Applicant : ATX SA

6 Address : 29, avenue de Bobigny  
93136 NOISY LE SEC

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the directive. The examination and test results are recorded in confidential report No 27 570 010.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :

- EN 50014 (1997) - EN 50018 (1994)  
- EN 50019 (2000) - EN 50281-1-1 (1998)

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

II 2 G and D, IP66, T = + 55 °C (Ta = + 40 °C)  
EEx ed IIC T6

Fontenay-aux-Roses, le 30 octobre 2001

Le Directeur de l'organisme certificateur  
Manager of the certification body

Timbre sec/dry seal

Par délégation  
Michel BRÉNON  
Directeur adjoint  
à la Certification

page 1/2

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES

Société anonyme à Directoire et Conseil de surveillance au capital de 15 745 984 euros - RCS Nanterre B 408 363 174

33, avenue du Général Leclerc - BP n° 8 - F 92266 FONTENAY-AUX-ROSES CEDEX - Tél. : +33 1 40 95 60 60

(A1) **ANNEXE**

(A2) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE  
LCIE 00 ATEX 6047**

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection

Les postes de commande peuvent être équipés d'auxiliaires de commande type AUX déjà certifiés LCIE 00 ATEX 0002 U. Toutes les configurations possibles sont représentées dans le synoptique 85040.

Des adaptateurs ou réducteurs qui procurent, après montage, au moins un indice IP54 pour la catégorie II 2 G et IP65 pour la catégorie II 2 D sont utilisables pour fixation des entrées de câbles ou pour départs par tubes.

Le marquage est le suivant :

ATX  
Adresse  
Type : PCe  
n° de fabrication  
Année de fabrication  
CE 0081  II 2 G et D  
IP66, T = + 55 °C (pour Ta = + 40 °C)  
EEx ed IIC T6  
- 55 °C ≤ Ta ≤ + 60 °C  
LCIE 00 ATEX 6047  
NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

(A4) Documents descriptifs

Lettre N° 191 B du 9/08/2001.  
Ce document comprend 4 rubriques (5 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre

Non applicable.

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997), EN 50018 (1994), EN 50019 (2000) et EN 50281-1-1 (1998).

100 % des équipements devront subir l'épreuve diélectrique définie par l'EN 50019 (2000) (clause 7).

(A1) **SCHEDULE**

(A2) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE  
LCIE 00 ATEX 6047**

(A3) Description of Equipment or protective system

These control stations can be equipped with components type AUX already certified LCIE 00 ATEX 0002 U. All the different configurations are given in the drawing 85040.

Adaptators or reduces, which ensure, after assembling, at least an IP54 for category II 2 G and IP65 for category II 2 D are suitable for fixing of the cable glands or conduits.

The marking is the following :

ATX  
Address  
Type : PCe  
Serial number  
Year of construction  
CE 0081  II 2 G and D  
IP66, T = + 55 °C (for Ta = + 40 °C)  
EEx ed IIC T6  
- 55 °C ≤ Ta ≤ + 60 °C  
LCIE 00 ATEX 6047  
DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

(A4) Descriptive documents :

Letter N° 191B dated 9/08/2001.  
This file includes 4 items (5 pages).

(A5) Special conditions for safe use

Not applicable.

(A6) Essential Health and Safety Requirements

Compliance with the european standards EN 50014 (1997), EN 50018 (1994), EN 50019 (2000) and EN 50281-1-1 (1998).

100 % of the equipments shall be submitted to the dielectric test described in clause 7 of en 50019 (2000).



LCIE

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**  
**00 ATEX 6047**  
**du 30 octobre 2001**

**AVENANT 00 ATEX 6047 / 01**

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**  
**00 ATEX 6047**  
**dated October 30, 2001**

**VARIATION 00 ATEX 6047 / 01**

(A2) **DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU**  
**SYSTEME DE PROTECTION :**

Poste de commande  
Type : PCe  
Construit par : ATX

(A2) **NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Control stations  
Type : PCe  
Manufactured by : ATX

(A3) **OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE**  
**L'APPAREIL OU DU SYSTÈME DE PROTECTION :**

Changement d'adresse du siège social qui devient :

A.T.X  
E.N.I. rue André Durouchez  
80084 AMIENS CEDEX 2, FRANCE

(A3) **SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF**  
**EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Modification of the headquarter address:

A.T.X  
E.N.I. rue André Durouchez  
80084 AMIENS CEDEX 2, FRANCE

Marquage :

L'adresse devient :  
A.T.X  
Amiens  
FRANCE

Marking :

The address becomes:  
A.T.X  
Amiens  
FRANCE

(A4) **DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Dossier technique n°505 daté du 21/02/2005.  
Ce document comprend 4 pages.

(A4) **DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

Technical file n°505 dated 21/02/2005.  
This file includes 4 pages.

(A5) **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION**  
**SURE :**

Inchangées.

(A5) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

Unchanged.

(A6) **VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES :**

Inchangées.

(A6) **INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :**

Unchanged.

(A7) **EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI**  
**CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :**

Inchangées.

(A7) **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :**

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 24 février 2005

Le Directeur de l'organisme certificateur  
Manager of the certification body

Timbre sec/Dry seal

Page 1/1

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'avenant : LCIE 00 ATEX 6047 / 02

4 Appareil ou système de protection : Poste de commande Type : PCe

5 Demandeur : A.T.X.

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

- Mise à jour selon les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2004), EN 60079-7 (2007), EN 61241-0 (2006) et EN 61241-1 (2004)
- Ajout de regard en verre trempé
- Changement d'intitulé de la marque commerciale : A.T.X. devient ATX – APPLETON
- Intégration de nouveaux composants (voir tableau composants)

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60059182-560410 / 01

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Inchangés

Le marquage doit être :

A.T.X. – APPLETON

Adresse : ...

Type : PCe

N° de fabrication :

Année de fabrication :

II 2 G D

Ex de ou dem IIC T\*

Ex tD A21 IP66 T\*

Ta : voir la notice NT 2500501/01

Puissance maximale dissipée : ...W

AVERTISSEMENT - NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

\* : Voir le tableau des températures

Plus de détails sur les classes de température et les puissances dissipées dans les notices ND090801-01 et NT 2500501/01

LCIE 00 ATEX 6047

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Supplementary certificate number : LCIE 00 ATEX 6047 / 02

4 Equipment or protective system : Control stations Type : PCe

5 Applicant : A.T.X.

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

- Updating according to standards EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2004), EN 60079-7 (2007), EN 61241-0 (2006) and EN 61241-1 (2004)
- Adding of tempered plate glass window
- Change of title of trade mark : A.T.X. becomes ATX – APPLETON
- Integration of new components (see components table)

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60059182-560410 / 01

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Unchanged

The marking shall be :

A.T.X. – APPLETON

Address : ...

Type : PCe

Serial number :

Year of construction :

II 2 G D

Ex de or dem IIC T\*

Ex tD A21 IP66 T\*

Ta : see notice NT 2500501/01

Maximum dissipated power : ...W

WARNING – DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED

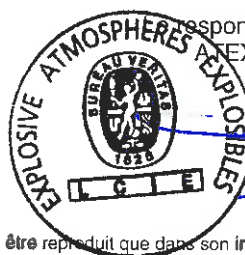
\* : See temperature table

More details on temperature classes and dissipated power in notices ND090801-01 and NT 2500501/01

LCIE 00 ATEX 6047

Fontenay Aux Roses

06 JAN. 2010



responsable de certification ATEX  
ATEX certification manager

Marc GILLAUX

[Signature]

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

Rev. A

Page 1 sur 2

01A-Annexe III\_CE\_typ\_app\_av - rev2.DOC

LCIE

Laboratoire Central

des Industries Electriques

Une société de Bureau Veritas

### 13 ANNEXE

### 13 SCHEDULE

### 14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

### 14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 00 ATEX 6047 / 02

LCIE 00 ATEX 6047 / 02

**Tableau des températures:**

**Temperatures table**

| Classes de température selon panachages des contenus (voir la notice ND090801-01) / <i>Temperature classes following combinations of contents (see notice ND090801-01)</i> | Température de surface « poussières » correspondante / <i>Corresponding "Dust" surface temperature</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T6                                                                                                                                                                         | 80°C                                                                                                   |
| T5                                                                                                                                                                         | 95°C                                                                                                   |

**Tableau des composants pouvant être montés dans ou sur l'équipement:**

**Table of components which shall be mounted inside or on the equipment :**

| Composant / <i>Component</i>                                                                    | Certificat / <i>Certificate</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Contact et voyant type CVe / <i>Contact and pilot light type CVe</i>                            | LCIE 09 ATEX 3001 U             |
| Tête de commande type TCe / <i>Operator head type TCe</i>                                       | LCIE 09 ATEX 3010 U             |
| Tête de commande type 05-0003-00 / <i>Operator head type 05-0003-00</i>                         | PTB 00 ATEX 9114                |
| Ampèremètre type C48D / <i>Amperemeter type C48D</i>                                            | LCIE 02 ATEX 0006 U             |
| Commutateur type 8008/2 / <i>Commutator type 8008/2</i>                                         | PTB 00 ATEX 1111 U              |
| Commutateur type 07-3331-... / <i>Commutator type 07-3331-...</i>                               | PTB 99 ATEX 1043 U              |
| Socle encastrable 16A type PCX/EN / <i>Flush mounting sockets 16 A type PCX/EN</i>              | LCIE 02 ATEX 0001 U             |
| Interrupteur type IT20 / <i>Switch type IT20</i>                                                | LCIE 03 ATEX 0010 U             |
| Auxiliaires de commande et regard type AUX-e / <i>Control auxiliaries and window type AUX-e</i> | LCIE 03 ATEX 0012 U             |
| Bloc de jonction certifié Ex e / <i>Certified terminal block Ex e</i>                           | ---                             |

### 16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° 191B rév.1 du 11/06/2007.  
Ce dossier comprend 8 rubriques (23 pages).

### 16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° 191B rév.1 dated 2007/06/11.  
This file includes 8 items (23 pages).

### 17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Inchangées

### 17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Unchanged

### 18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Couvertes pas les normes listées au point 15

### 18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by standards listed at 15.

### 19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Inchangés

### 19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

Unchanged